Paroisses
Saint-Amand d'Elnon,
Saint-Eloi en Pévèle
Sainte-Odile du Hainaut

Flash INFOS

Hiver 2017

L'Avent

L'Avent (du latin adventus : avènement, arrivée du Messie), est la période qui couvre quatre semaines précédant Noël. C'est une période pendant laquelle les chrétiens se préparent à Noël par la lecture de la Bible, par la prière et le chant, par des actions de solidarité. On marque les 4 semaines par 4 bougies qui seront allumées au fur et à mesure, chaque dimanche de l'Avent, comme pour indiquer que la Lumière grandit à l'approche de Noël.
L'Avent marque le lancement de l'année liturgique.
La période de l'Avent célèbre le triple avènement du Christ ; sa naissance à Bethléem il y a deux mille ans, sa venue dans le cœur des hommes de tout temps, et son retour glorieux à la fin des temps. Dès le début de l'année liturgique, la triple référence au passé, au présent et à l'avenir, qui appartient à la structure de la liturgie, est rendue manifeste.
Dans l'Église catholique, la couleur liturgique de cette période est le violet, c'est un mélange de rouge et de bleu. Ces deux couleurs correspondent dans les codes de l'iconographie religieuse à la divinité (le bleu) et à l'humanité (le rouge). Le violet de l'Avent nous rappelle que le Verbe s'est fait chair, que Dieu s'est fait homme. Le fils de Dieu s'est fait homme pour que les hommes puissent devenir fils de Dieu. Jésus est vraiment le Sauveur qui apporte avec lui la promesse du bonheur.
Mais n'oublions pas que Jésus est déjà maintenant chez nous. Il vient un peu plus chaque jour parmi les hommes si nous lui faisons une place dans notre vie et si nous construisons le Royaume en nous aimant les uns les autres.
Après Noël, la fête de l'Epiphanie agrandira encore notre joie. En célébrant la venue des Mages, nous penserons que le salut est pour le monde entier. Grâce à Jésus l'amour de Dieu est manifesté à tous les hommes, quelles que soient leur couleur, leur langue, leur patrie !

4...3...2...1...partez !

En avant
en Avent...

Voici qu'est venu le moment du départ!
prenons le temps de l'Avent,
le top départ est donné ce dimanche 3 décembre !

Tout sportif sait combien le départ est important...
il s'agit d'être bien concentré, tonique, en éveil...
Alors allons-y... ne perdons pas de temps... car
il faut du temps pour se préparer
il faut du temps pour accueillir et s'émerveiller
il faut du temps pour se nourrir et partager.

Voici 4 semaines!
Quatre comme les 4 points cardinaux.
Quatre comme les 4 saisons.
Quatre pour,
de tous les côtés
(devant - derrière, dessus- dessous,
à droite- à gauche, au fond de soi...)
et chaque jour
(les jours tristes, les jours joyeux
les jours courts, les jours longs)
nous laisser envahir par la Bonne Nouvelle.
Ces quatre semaines nous donnent le rythme: 1, 2, 3, 4
comme en musique, car l'Amour de Dieu
ça fait chanter et ça fait danser...

Voici que s'ouvre une danse à quatre temps :
les quatre semaines de l'Avent.

Geneviève Perros

Voici le temps de l'Avent et de Noël

Alors pourquoi ne pas commencer
par une petite journée de prière et de retour vers Dieu ?

Le Samedi 2 décembre

à la salle saint Amand, rue de l'église
à Saint-Amand-les-Eaux de 10h à 15h30
apporter son pique-nique et sa bible !
Animateur François LEBON

Les jeudis de l'Avent en l'église de Thun saint Amand
Un temps de prière et d'Eucharistie :
18h : Vêpres suivies de la messe
Jeudi 7 décembre - Jeudi 14 décembre - Jeudi 21 décembre

Célébration pénitentielle à Rosult
Lundi 18 décembre à 19h

Messes de Noël :

Dimanche 24 Décembre :
17h Lecelles
19h Mortagne du Nord
22h Saint Jean Baptiste (Saint Amand)

Lundi 25 décembre :
9h30 Sœurs Hospitalières
10h Maulde
11h Sainte Thérèse (Saint Amand)

AVENT 2017

La nouvelle traduction du Notre Père entre en vigueur.

Le Missel Romain édité en langue latine en l'an 2000 tarde à être traduit en français. Il faudra patienter encore un peu pour l'utiliser dans la liturgie. Cependant, les évêques de France ont prévu que, dès le premier dimanche de l'Avent 2017, la nouvelle traduction de la prière du "Notre Père" entrera en vigueur.

En réalité, seule la sixième demande a été l'objet d'une modification. Ainsi, les catholiques ne diront plus ***"Ne nous soumets pas à la tendation"***, mais ***"Ne nous laisse pas entrer en tentation"***.

Comment comprendre ce changement ?

Le mot "tentation" traduit le mot grec *peirasmon*. Or la traduction par le mot "épreuve" serait presque plus appropriée. En effet, quand nous employons le mot "tentation", nous pensons à des tentations morales concrètes telles que voler dans un magasin ou celle de regarder avec convoitise une jolie femme. Or le mot *peirasmon* fait plutôt référence non pas aux tentations journalières, mais à l'Epreuve avec un grand "E" qui est aussi la Tentation par excellence, à savoir celle de renier le Christ pour s'attacher à l'Esprit du mal(1). On peut aussi relier cette "Epreuve" majeure qui menace l'homme, à celle décrite dans le récit de la Genèse lorsque Adam et Eve mangent le fruit de l'arbre pour devenir "comme des dieux" (cf Gn 3,1-7). L'épreuve-tentation devient alors l'aspiration à prendre la place de Dieu(2).

Si on se contente de traduire le mot *peirasmon* par "épreuve", beaucoup risquent de comprendre que les épreuves sont les difficultés de la vie (maladie, chômage, souffrances quotidiennes etc...) ce qui n'est pas ici le sens théologique du mot "*épreuve*". Le choix qui est généralement fait par les traducteurs est donc d'utiliser le mot "*tentation*", tout en le laissant au singulier afin de ne pas retomber dans la vision réductrice des tentations quotidiennes.

Dans cette perspective, la phrase du Notre-Père traduite par les mots "*ne nous soumets pas à la tentation*" paraît plus compréhensible. Elle demande que nous n'ayons pas à subir cette épreuve majeure car nous nous sentons bien trop faibles pour la supporter. Mais comme elle peut laisser entendre à un public peu averti que Dieu interviendrait volontairement, presque sadiquement, pour que nous subissions l'épreuve de la tentation(3), les traducteurs francophones ont préféré remplacer la prière par les mots "**ne nous laisse pas entrer en tentation**".

Quoi qu'il en soit il sera toujours nécessaire d'approfondir par une vraie catéchèse le sens de cette prière du "Notre-Père" comme l'Eglise le fait, en principe, pour les adultes qui se préparent au baptême ou encore comme le propose le "Catéchisme de l'Eglise Catholique" qui commente pas à pas le "Notre-Père" pour expliquer ce qu'est l'authentique prière chrétienne.

Abbé Bertrand ESTIENNE, *Service diocésain "liturgie et sacrements"*

---

(1) Cette analyse permet de mieux comprendre le lien avec la demande suivante du Notre-Père dans laquelle nous demandons "délivre-nous du Mal" (il faudrait même plutôt dire "délivre-nous du Malin (l'Esprit du mal)".

(2) Cf dans ce sens Albert ROUET Le Christ nous fait chrétiens, éditions St Paul, 1998.

(3) Dans le nouveau testament, St Jacques écrit que Dieu ne tente personne (Jc 1,13). Cependant, dans l'Evangile il est dit que Jésus est "conduit par l'Esprit au désert pour y être tenté" (Mt 4,1) ; mais dans le récit évangélique, la tentation correspond avant tout à l'épreuve majeure par laquelle Jésus doit absolument passer, à savoir l'affrontement avec les puissances du mal. Dans ce combat décisif, il s'agit de voir si l'amour du Fils de Dieu sera vaincu par la haine, c'est-à-dire si la haine prendra ou non possession du coeur de Dieu. Ce combat se déroulera de façon décisive sur la croix : là l'amour l'emportera sur la haine puisque sur la croix, Jésus pardonnera à ses ennemis.

ORDINATIONS

Ce samedi 18 novembre 2017 à DAPAONG au nord Togo 5 ordinations ont eu lieu à la paroisse Bon Pasteur. Premières ordinations de Mgr Dominique GUIGBILE, nouvel évêque.

Jour de joie pour les paroisses, les familles, tous les diocésains toujours nombreux.

Les photos donnent un aperçu de cette foule.
Les nouveaux prêtres : Benoît KANGBA, Boniface SANLA, Christophe LARE, Elie DOUTI, Hyacinthe DOUMONGUE ont célébré leur messe de prémices le lendemain dans les différentes paroisses du diocèse.

Grâce soit rendue à Dieu pour cette merveille !
Continuons de prier pour leur ministère mais aussi d'implorer le Seigneur Bon Pasteur pour les vocations.

SERVANTS D'AUTEL

Le lundi 23 octobre : 72 jeunes et une quinzaine d'accompagnateurs ont pris le chemin de Saint Omer.

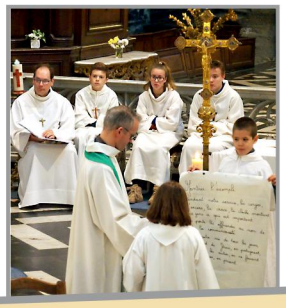
La matinée fut consacrée à la Parole de Dieu ; comment dans le service de l'Autel aider l'assemblée chrétienne à devenir bonne terre pour que l'Evangile porte du fruit. Des réponses classiques chez les jeunes : le calme, le sérieux et la fidélité (même quand on a pas envie d'aller à la messe) des servants montre la beauté des gestes et ils prennent du sens. Dire des paroles gentilles avant et après la messe aux personnes qui arrivent ou qui partent.

Une demande à Dieu de les aider à prier vraiment pendant la messe.

Deux réponses intéressantes : Etre unis dans le service montre un beau visage d'Eglise. On dit aux parents qu'on va les aider à prier à la messe pour qu'ils soient moins stressés.

Grâce à l'accueil du Père Laurent, curé de la cathédrale de Saint Omer, nous avons pu célébrer une très belle Eucharistie, et partager le repas à l'abri.
L'après-midi fut plus humide : trois groupes : un pour la découverte détaillée de la Cathédrale, une vraie chasse aux trésors ; un pour mener une enquête sur la disparition de l'abbé de saint Bertin, et les plus grands dans le marais de l'Audomarois. Enfin un film sur la découverte de notre système solaire, une occasion de remercier Dieu.

Abbé Didier Potier



Des projets ?

Oui, une formation se met en place dans les doyennés durant cette année : renseignez-vous !

Pour le Pévèle Scarpe c'est le samedi 23 décembre à Orchies de 14h30 à 19h, l'Eucharistie paroissiale.

Et l'an prochain ? l'évêque auxiliaire de Reims, père Bruno Feuillet, nous invite à Reims. Etes-vous partant ?

PELERINAGE A LISIEUX

Une première expérience pour bien des enfants de tout quitter pour découvrir la vie de Sainte Thérèse.

Cette petite fille de leur âge qui n'a pas eu une vie toujours très heureuse. C'est l'Amour de Jésus qui va changer son caractère et Thérèse va se dévouer au service de ses sœurs au Carmel en les accompagnant dans la prière.

Thérèse disait ceci de sa relation à Dieu :
"Je fais comme les enfants qui ne savent pas lire, je dis tout simplement au Bon Dieu ce que je veux lui dire, sans faire de belles phrases et toujours il me comprend".

Cette année encore, les catéchistes des trois paroisses de l'amandinois proposent aux enfants KT3 les jeudi 26 avril et vendredi 27 avril 2018 ce beau pèlerinage diocésain, pendant la première semaine des vacances de printemps.

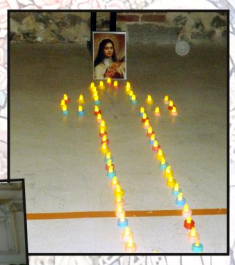
Ils ne partent que deux jours mais ce pèlerinage sera pour eux un temps fort vécu l'année de leur Première Communion. Voici une idée de cadeau pour Noël, Pâques ou pour leur Première Communion !!! Papy, mamie, parrain, marraine, ne savent pas quoi offrir ! et bien hop, c'est tout trouvé..... !!!

DEUX JOURS de découvertes, de visites, de bonheur, de fraternité, de prières, de chants, de partage et de jeux pour découvrir la petite Thérèse et se rapprocher des sacrements du Pardon et de l'Eucharistie.

Les pèlerinages précédents vécus par les enfants ont été un réel bonheur ainsi que pour leurs accompagnateurs.

Depuis 2007, plus de 3000 enfants du diocèse de Cambrai de 7 à 10 ans ont découvert l'univers de sainte Thérèse et, à l'instar de nombreux pèlerins de tout âge, beaucoup y ont trouvé une amie, une compagne qui les conduit au Christ.

Contact, renseignements :
auprès de M. Agnès Robert pour St Eloi ;
Chantal Saniez pour Ste Odile
et Marie Dugrain pour St Amand.



DES NOUVELLES DE MARINE ET MELANIE

Tout se passe bien à Dapaong. Nous avons retrouvé notre famille togolaise, Sœur Stella, nos mamans : maman Rita et Hortense, les enfants de l'association ainsi que nos filleuls de parrainage et de baptême. C'est un bonheur d'être ici et nous vivons notre mission pleinement et avec joie. Mélanie s'occupe de la bibliothèque de l'association qui est mise à disposition des jeunes des maisons Ste Monique et St Augustin mais aussi des jeunes de la ville. Organisation, classification, nettoyage et elle espère bientôt pouvoir informatiser la liste des livres. Elle accompagne aussi, avec Marine les jeunes quatre soirs par semaine dans leurs devoirs de 20h à 22h et prend un temps de repas avec eux le lundi. Marine travaille au centre Maguy, pendant deux semaines à accompagner les assistants médicaux afin de découvrir les maladies (VIH, Paludisme, ...) et les prescriptions adaptées. Elle a participé également à des groupes de partage avec les enfants contaminés ou non. Maintenant, elle suit l'équipe infirmière afin de pratiquer les soins. Nos journées commencent à 5h45 et sont rythmées par la prière avec les membres de la fraternité avec lesquelles nous vivons, le travail, les répétitions de chants avec les enfants, les visites en brousse auprès des familles (parents atteints du VIH, enfants malnutris, non scolarisés...) La semaine dernière, après une visite nous avons ramené quatre enfants dont la maman est décédée suite à une chute d'un baobab et dont le papa a 12 enfants à charge. Ils ont intégré la maison Ste Monique, le premier contact et l'adaptation ne sont pas faciles car séparés de leur famille mais ils retrouvent une hygiène de vie, une alimentation adaptée, une possibilité d'aller à l'école et l'amour des autres enfants et des petites mamans de la maison. Nous avons également distribué les fournitures scolaires auprès des enfants de l'association : plus de 1000 enfants. Cahiers, 2 stylos, matériel de géométrie, chacun étaient heureux de pouvoir recouvrir ses cahiers avant la rentrée scolaire. Cette rentrée s'est faite lundi 2 octobre et les rues de Dapaong semblaient bien calmes : pas de «Yovo, yovo, bonsoir» (blanc) clamés dans les rues. A la maison Ste Monique seul les plus petits sont restés : Odile, Gabrielle, Emmanuelle-Charité et Laurent. Avec leur «Kaki» sur le dos et leur matériel scolaire, les jeunes se sont rendus à l'école parfois pour la matinée, parfois pour une heure à cause de la grève des enseignants qui marquait le début de cette année scolaire. «-Qu'as-tu fait ce matin ? - du nettoyage – et toi ? - on a vu notre prof d'Anglais et notre prof de français qui nous ont donné nos horaires – et toi, combien êtes vous dans votre classe ? On est 100 en seconde dans la salle de classe, on est trop serré» Les conditions pour les études ne sont pas les mêmes que chez nous mais cela n'empêche en rien leur assiduité face aux travail. La température ne dépasse pas 35°C et la pluie (au moins 3 fois par semaine) est pour nous un bonheur.

Nous vivons pleinement et avec joie notre mission

En union de prières avec toute la paroisse. Marine et Mélanie

16e Rencontre internationale des Saint Amand d'Europe

Cette année, le rendez-vous se tenait dans notre cité thermale.

Pour 2018, comme de coutume tous les deux ans, nous prendrons notre bâton de pèlerin. Comme l'a fait à son époque notre moine.

Sous l'impulsion d'Amandicum, samedi 3 février 2018 se tiendra la 16e Rencontre internationale des Saint Amand d'Europe en Belgique à Vellereille-le-Sec (paroisse St Amand) à l'Abbaye Bonne Espérance à Estinnes.
Nous serons accueillis par le père Jean-Pierre Lorette, recteur de l'abbaye et vicaire épiscopal. Sous ses auspices nous visiterons l'abbaye prémontrée du XIIIe siècle (conservatoire des œuvres d'art du diocèse de Tournai). Cette visite sera suivie d'une conférence «l'origine et la vénération des reliques» par Monique Maillard (docteur en histoire, archiviste et conservateur du grand séminaire de Tournai).

Un moment convivial autour d'une table, une visite guidée de la ville de Binche feront suite à cette matinée.

La journée se terminera par une messe à Vellereille-le-Sec, église Saint Amand, concélébrée par Mgr Hölner aux côtés du père J-P Lorette et le père J-M Bocquet, en compagnie des paroissiens de Vellereille, de nos amis de Belgique, d'Allemagne, de Hollande, de différentes régions de France et amandinois.

Contact : guy.navez@orange.fr
Blog : http://amandicumsta.over-blog.com

IPNS